



# Viewpoint

在日米国商工会議所意見書

日本における再生可能エネルギーと  
経済成長

Renewable Energy and  
Economic Growth in Japan

エネルギー・環境委員会、政府関係委員会  
Energy and Environment Committee,  
Government Relations Committee

2014年2月まで有効  
Valid Through February 2014

英語正文

在日米国商工会議所 / The American Chamber of Commerce in Japan

〒106-0041, 東京都港区麻布台 2-4-5, メソニック39MTビル10階  
Masonic 39 MT Bldg. 10F, 2-4-5 Azabudai, Minato-ku, Tokyo 106-0041  
<http://www.accj.or.jp/en/advocacy/viewpoints>

Ethan Schwalbe / Associate Director for External Affairs &  
U.S. Government Affairs Manager  
Phone: +81 3 3433 8549, Fax: +81 3 3433 8454

伊地知 徳子 / 日本政府担当マネジャー  
Phone: +81 3 3433 8451, Fax: +81 3 3433 8454

# ACCJ Viewpoint

## RECOMMENDATIONS

The new Japanese administration has announced encouraging plans to stimulate growth and create employment by promoting industries with the greatest growth potential, rebuilding the country's industrial base and strengthening its international competitiveness. Energy policy will be critical to success in all three areas. With this in mind and in concert with what the American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ) is recommending to the Government of Japan (GOJ) in currently active Viewpoints (see in Background section below), we urge the new government to:

- Support the development of a range of clean energy sources, including wind, solar, geothermal and ocean thermal sources in its near and medium term plans. Further, nuclear energy as an option should not be ignored. Developing an appropriate energy mix will buttress the competitiveness of Japanese industries and can serve as a major source of growth in its own right by attracting foreign investment, leveraging advanced Japanese technologies and expanding Japan's export potential. Finally, such development can serve shared U.S. and Japanese goals for cooperation on energy and the environment.
- Adopt a sustainable strategy for the use of thermal sources such as liquefied natural gas (LNG), including importation of LNG from the United States.
- Identify new ways to finance critical infrastructure, including improvement of the electric power grid.
- Further demonstrate support for the feed-in-tariff system for renewable energies.
- Promote public-private partnerships to enhance Japan's power grid while reducing governmental debt burdens.
- Encourage foreign investment in new energy projects.

## BACKGROUND

Japan's new government is working to formulate a wide range of new budget proposals designed to achieve its ambitious growth objectives. Fundamental to achievement of those objectives is energy policy. Following the 3.11 disaster, Japan's energy mix has become the subject of intense policy discussions both within

## 提言

日本の新政権は、成長が特に見込まれる産業の推進、日本の産業基盤の再建および国際競争力の強化という3つの柱によって成長促進と雇用創出を実現するという心強い計画を発表した。これら3つの柱をすべて達成する上で極めて重要な位置を占めるのがエネルギー政策である。このことを念頭に置き、また、在日米商工会議所(ACCJ)が現時点で有効である「意見書」(下記「背景」の項を参照されたい)において日本政府に働きかけている内容と併せて、ACCJは新政府に以下の事項を強く求める。

- 短中期計画において、風力、太陽光、地熱および海洋熱を始めとする幅広いクリーンエネルギー源の開発をさらに推し進めるべきである。また、選択肢の1つとして原子力エネルギーを無視すべきではない。適切なエネルギーミックスは、海外からの投資の呼び込みをはじめ、日本の高度な技術の活用、日本の輸出能力の拡大をもたらす、ひいては日本の産業の競争力を強化し、それ自体が日本の成長の原動力になると思われる。さらに、適切なエネルギーミックスは、エネルギーと環境に関して日米両国が共有する協力目標の達成に役立つ。
- 液化天然ガス(LNG)の米国からの輸入を含め、LNGなどの熱源の利用に関する持続可能な戦略を採用すべきである。
- 送電網の改善を含む基幹的なインフラに対する新たな資金調達方法を見出すべきである。
- 再生可能エネルギーの固定価格買取制度(FIT)に対する支援をさらに強化すべきである。
- 政府債務の負担を軽減しながら日本の送電網を強化するために官民パートナーシップ(PPP)を推進すべきである。
- 新たなエネルギープロジェクトに対する外国投資を促進すべきである。

## 背景

日本の新政府は、先に発表した意欲的な成長目標を達成するための広範囲にわたる新予算案の策定作業を行っている。これらの目標達成の要となるのは、エネルギー政策である。3.11東日本大震災後、日本のエネルギーミックス問題は、政府内部と広く国民の間の双方において真剣な議論のテーマとなっている。新政府は、東日本震災後に採用されたエネルギー政策を見直す意図を表明している。

# ACCJ Viewpoint

government and among the public in general. The new government has indicated its intention to review the energy policies adopted since the disaster.

The ACCJ has been committed for over 60 years to working closely with the Japanese government, business circles and people to create opportunities for closer cooperation between our countries. The members of the ACCJ, representing the interests of U.S. businesses and investors with a strong stake in Japan's success, would like to take this important opportunity to share our views on energy policy and contribute to the new government's policy review.

An ACCJ Viewpoint on the GOJ's new energy policy released late last year states that "[to] minimize vulnerabilities in the current power generation and distribution system and to increase overall safety and energy security, the ACCJ encourages the introduction and increased use of diversified and clean energy sources. In particular, the GOJ should encourage and expand the use of renewable energy sources such as wind, solar, geothermal and ocean thermal sources, among others, as a substantial portion of its energy mix. It should be acknowledged that nuclear energy is one of the many energy options that should not be ignored in the New Basic Energy Plan particularly for the near and medium term."

In relation to the Feed-in-Tariff, the same Viewpoint states that "key areas of concern for the new energy renewable sources are interconnection with the electric utility, transparency and fairness of interconnection costs and access to the grid; provision of information by the respective electric utility early in the project planning and careful monitoring of implementation; and further development and reform of Japan's transmission grid."

With the advent of the new administration in Japan, the ACCJ wishes to reemphasize the importance of renewable energy as set forth in its currently active Viewpoints and to urge the GOJ to take affirmative steps to demonstrate its support for the Feed-in-Tariff ("FIT") system created under the Act on Special Measures concerning the Procurement of Renewable Electric Energy by Operators of Electric Utilities (the "REA"). We note that Article 10 of the REA provides that the Act will be reviewed every

ACCJは、日米間のより緊密な協力の機会を創造するため、60年以上にわたり日本の政府、産業界および国民と密接に連携し尽力してきた。日本の成功への関心が特に強い米国企業および投資家の利益を代表する者として、ACCJはこの重要な機会に、エネルギー政策に関するACCJの見解を明らかにし、新政府による政策の見直しに寄与したいと考えている。

ACCJ意見書「透明性の確保および再生可能エネルギーを含む多様なエネルギー源の導入と利用の拡大に向け、日本は新たなエネルギー政策の慎重な策定を」では、関連個所において以下のように述べている。「現行の発送電システムが抱える脆弱性を最小化し、全体的な安全性とエネルギーの安全保障を高めるため、ACCJは日本政府に多様でクリーンなエネルギー源の導入と利用の拡大を提言する。日本政府は、将来のエネルギーミックスに大きな割合を占めるエネルギー源として、特に風力、太陽光、地熱、海洋熱を始めとする再生可能エネルギー源の推進、利用を拡大すべきである。また、原子力エネルギーは、数多くある再生エネルギーの選択肢の1つであり、特に短中期的には、新エネルギー基本計画において無視されるべきではないことも留意されるべきである。」

上記意見書は、ACCJ意見書「再生可能エネルギーの固定価格買取制度により日本の短期・長期的電力政策目標の推進を」を引用して、関連個所において以下のように述べている。「新たな再生可能エネルギー源について主に懸念される分野は、電気事業者との接続と透明かつ公正な送電網への接続費用および接続可否、プロジェクト計画策定の早い段階における個々の電気事業者からの情報提供と実施状況の注意深い監視、日本の送電網のさらなる発展および改革である。」

日本の新政権の誕生に伴い、ACCJは、上記意見書に明記した再生可能エネルギーの重要性を改めて強調し、日本政府に対して、「電気事業者による再生可能エネルギー電気の調達に関する特別措置法」（以下「再生可能エネルギー特措法」）に基づき創設される再生可能エネルギーのFITに対する日本政府の支援を示すための積極的な措置を講じることを強く求める。ACCJは、「再生可能エネルギー特措法」は「エネルギー基本計画」が変更されること、または、少なくとも3年ごとに見直される旨、同法附則第10条で規定していることに注目している。同法附則第10条3項ではまた、同法が平成33年3月31日までの間に廃止されるか、抜本的に見直されることを示唆している。さらに、エネルギー産業界関係者の間では、太陽光プロジェクトに関してはキロワット時当たり42円、風力プロジェクトに関してはキロワット時当たり23.1円と、FIT価格はいずれ現在

# ACCJ Viewpoint

three years or coincident with the renewal of the National Energy Policy. Paragraph 3 of Article 10 also implies that the REA will be abolished or completely revised on or before March 31, 2021. Furthermore, it is widely expected by industry participants that the FIT rate eventually will be reduced below the current level of JPY 42 per kWh for solar and JPY23.1 per kWh for wind projects. It is quite natural for these rates to decrease over time and to be gradually phased out as renewable technologies approach “grid parity”; however, it is critically important that government policies be designed in order to avoid “boom and bust” cycles in the industry. Predictability in setting the rates and confidence in the sustainability of the FIT system are imperative if Japan hopes to attract risk equity capital and debt financing for renewable projects from domestic and foreign sources.

Early indications suggest that the Council on Industrial Competitiveness (*Sangyo Kyououryoku Kaigi*) will map out a strategy by June, 2013 which will call for further deregulation of the energy sector, promote the export of new industrial models and techniques and further develop clean energy technology with a view to lowering dependence on nuclear power (See *Nikkei Shimbun*, January 6, 2013). Renewables in all forms (solar, wind, geothermal and ocean thermal) constitute an important part of any clean energy strategy.

Renewable energy plants in themselves are not likely to be large sources of local employment but the “knock-on” effects of renewables can accelerate the development of other industries such as battery technologies and the smart grid, community redevelopment, tourism and real estate. Continuation of the FIT scheme at reasonably high levels will promote the renewables industry in Japan and facilitate the development of more efficient energy systems which can be employed both domestically and internationally. The emergence of this new industry in Japan is good for both Japan and the foreign business community as it will create opportunities to introduce new business models, services and technologies.

Given budget constraints, the GOJ needs to find new ways to finance critical infrastructure including improvement of the electric power grid. Japan has a legal structure which will encourage of the financing of large infrastructure projects

の水準以下となることが広く期待されている。これらの再生可能エネルギーの価格が徐々に低下し、同エネルギーの技術が「グリッドパリティ」に近づくに従って次第に差がなくなることとはごく自然である。ただし、政策はこの産業における「好況と不況」の循環を回避するように策定されることがきわめて重要である。日本が再生可能エネルギープロジェクトに対して国内外からリスク株式資本と負債資金調達を呼び込むことを望むのであれば、価格設定の予測可能性とFITの持続可能性の確保が喫緊の課題である。

産業競争力会議が、エネルギーセクターの一層の規制緩和、新産業モデルとテクノロジーの輸出促進、原子力への依存低下を目指したクリーンエネルギー技術の更なる開発を提唱する戦略を今年6月までに打ち出すことが早々に示唆されている(2013年1月6日付「日本経済新聞」を参照)。いかなるクリーンエネルギー戦略においても、すべての形態の再生可能エネルギー(太陽光、風力、地熱および海洋熱)が重要な要素となる。

再生可能エネルギーの発電施設自体が地域に大規模な雇用を生み出す可能性は低いが、再生可能エネルギーの「波及効果」として、電池技術およびスマートグリッド、地域再開発、観光そして不動産など他の産業の発展の加速がもたらされる。FITの枠組みがかなりの高水準で継続されれば、日本における再生可能エネルギー産業を促進し、国内外で利用できる、より効率的なエネルギーシステムの開発を推進することとなるであろう。日本におけるこの新産業の誕生は、新たなビジネスモデル、サービスおよび技術を導入する機会の創出につながるため、日本のみならず外国の経済界にとっても好ましい。

日本政府は、予算上の制約を考慮すると、送電網の改善を始めとする基幹的なインフラに対する新たな資金調達方法を見出す必要がある。日本には、大規模インフラプロジェクトに関して官民パートナーシップを通じた資金調達を奨励する法的仕組み(例、PFI法)がある。ACCJは、政府の債務負担を軽減するために、政府による適切な監督の下、不可欠なサービスの提供に関する実績ある方法として、この法的枠組みの利用を前向きに検討することを提言する。

最後に、最近の「日米クリーンエネルギー・イニシアティブ」が示すように、再生可能エネルギーの推進は日米間の戦略的協力関係と合致している。米国企業は、試験的プログラム、技術交換および投資を通して、日本のエネルギーセクターの一層の発展に積極的に貢献することに多大な関心を寄せてきた。この分野における2国間の協力は、両国の温室



# ACCJ Viewpoint

though public-private partnerships (e.g., the PFI Law). The ACCJ encourages the Japanese government to positively consider using this legal framework as a proven method of providing vital services, under proper governmental supervision, in order to reduce governmental debt burdens.

Finally, promotion of renewables is consistent with Japan-U.S. strategic cooperation as evidenced by the recent Japan-U.S. Clean Energy Initiative. U.S. companies have demonstrated serious interest in making positive contributions to the further development of Japan's energy sector through the conduct of pilot programs, technology exchange and investment. Bilateral cooperation in this area can assist both countries in meeting their greenhouse gas reduction goals and lead the way for joint cooperation in the development of cleaner technologies throughout the rest of Asia.

Other currently active ACCJ Viewpoints related to Energy:

"Formulate Japan's New Energy Policy with Deliberate Speed, Ensure Transparency and Increase the Introduction and Use of Diversified Energy Sources Including Renewables" <<http://www.accj.or.jp/images/121102%20EE%20Energy%20Policy.pdf>>

(Available through October 2013)

"Ensure that the Renewable Electric Energy Feed-In-Tariff Promotes Japan's Short- and Long-Term Electric Energy Policy Goals" <[http://www.accj.or.jp/images/120702EE\\_FIT.pdf](http://www.accj.or.jp/images/120702EE_FIT.pdf)>

(Available through May 2013)

効果ガス削減目標の達成に役立ち、アジア全域でのよりクリーンな技術の開発における協働を先導するものとなる。

エネルギーに関するACCJ意見書:

「透明性の確保および再生可能エネルギーを含む多様なエネルギー源の導入と利用の拡大に向け、日本は新たなエネルギー政策の慎重な策定を」 <<http://www.accj.or.jp/images/121102%20EE%20Energy%20Policy.pdf>>

(2013年10月まで有効)

「再生可能エネルギーの固定価格買取制度により日本の短期・長期的電力政策目標の推進を」 <[http://www.accj.or.jp/images/downloads/public/en/viewpoints/120702EE\\_FIT.pdf](http://www.accj.or.jp/images/downloads/public/en/viewpoints/120702EE_FIT.pdf)>

(2013年5月まで有効)